



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění
nařízení Komise (EU) 2020/878
SynPower™ FE SAE 5W3030

Verze: 7.0

Datum revize: 01.07.2024

Datum vytištění: 26/06/2025

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Obchodní název : SynPower™ FE SAE 5W3030

Kód výrobku : 907849

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi : Motorový, převodový a mazací olej.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global
Operations
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht
Nizozemí

Telefon : +31 (0)78 654 3500 (v Nizozemsku), nebo se obraťte na
místního kontaktního pracovníka pro agendu Sociální
odpovědnosti podniku (Corpora

Email osoby odpovědné za : SDS@valvolineglobal.com
bezpečnostní list

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, nebo zavolejte na místní nouzové telefonní číslo (+420) 224 919 293; (+420) 224 915 402

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Klasifikace (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)

Není nebezpečnou látkou nebo směsí.



2.2 Prvky označení

Označení (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)

Nevyžaduje se žádný výstražný symbol nebezpečnosti, žádné signální slovo, žádné standardní věty o nebezpečnosti, žádné pokyny pro bezpečné zacházení.

Dodatečné označení

EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

EUH208 Obsahuje C14-16-18 Alkyl phenol, Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex. Může vyvolat alergickou reakci.

2.3 Další nebezpečnost

Látka/směs neobsahuje složky považované buď za perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT), nebo za vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní (vPvB) v koncentraci 0,1 % či vyšší.

Ekologické informace: Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

Toxikologické informace: Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Složky

Chemický název	Č. CAS Č.ES Č. indexu Registrační číslo	Klasifikace	Koncentrace (% w/w)
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25-xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 70 - < 90
mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej;	72623-87-1 276-738-4	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 10

základový olej – nespecifikovaný	649-483-00-5 01-2119474889-13- XXXX		
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný	64742-65-0 265-169-7 649-474-00-6 01-2119471299-27- XXXX	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 10
parafinické oleje (ropné), katalyticky odparafinované těžké; základový olej – nespecifikovaný	64742-70-7 265-174-4 649-477-00-2	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 10
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické; základový olej – nespecifikovaný	64742-56-9 265-159-2 649-469-00-9	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 10
C14-16-18 Alkyl phenol	Nepřiděleno 931-468-2 01-2119498288-19- XXXX	Skin Sens. 1B; H317 STOT RE 2; H373 (Játra)	>= 1 - < 10
zinc bis(O,O-diisooctyl) bis(dithiophosphate)	28629-66-5 249-109-7 01-2119953278-28- XXXX	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411	>= 1 - < 2,5
Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex	Nepřiděleno 457-320-2 01-0000019337-66- XXXX	Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1B; H317 Aquatic Chronic 3; H412	>= 0,1 - < 0,25

Vysvětlení zkratk viz oddíl 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

- Všeobecné pokyny : Postiženého vynesete z nebezpečného prostoru.
Ošetřujícímu lékaři předložíte tento bezpečnostní list.
Nenechávejte postiženého bez dozoru.
- Při vdechnutí : Je-li postižený v bezvědomí, uložte jej do bezpečné polohy a
zajistěte lékařskou pomoc.
Při přetrvávajících potížích přivolejte lékaře.
- Při styku s kůží : Při zasažení kůže ji důkladně opláchněte vodou.
- Při styku s očima : Odstraňte kontaktní čočky.



- Při požití :
- Chraňte nezraněné oko.
 - Při přetrvávajícím podráždění očí vyhledejte odborného lékaře.
 - Udržujte volné dýchací cesty.
 - Nepodávejte mléko ani alkoholické nápoje.
 - Osobám v bezvědomí nikdy nepodávejte nic ústy.
 - Při přetrvávajících potížích přivolejte lékaře.
 - Postiženého ihned dopravte do nemocnice.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

- Symptomy :
- Príznaky způsobené alergickou reakcí mohou nastat okamžitě nebo být zpožděné o několik hodin po expozici.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

- Ošetření :
- Žádná nebezpečí, která by vyžadovala speciální první pomoc.
 - Symptomatické ošetření.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

- Vhodná hasiva :
- Použijte postřik vodou, pěnu vhodnou k hašení alkoholu, práškový hasicí prostředek nebo oxid uhličitý.
- Nevhodná hasiva :
- Plný proud vody

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

- Nebezpečné produkty spalování :
- oxid uhličitý a oxid uhelnatý

5.3 Pokyny pro hasiče

- Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče :
- Při hašení použijte v případě nutnosti dýchací přístroj s uzavřeným okruhem.
- Další informace :
- Běžná opatření při chemických požárech.
 - Opatření při požáru mají odpovídat okolním podmínkám.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Opatření na ochranu osob : Používejte vhodné ochranné prostředky.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Opatření na ochranu životního prostředí : Preventivním opatřením zabraňte vniknutí výrobku do kanalizace.
Zabraňte dalšímu unikání nebo rozlití, není-li to spojeno s rizikem.
Pokud produkt kontaminoval řeku nebo jezero nebo vnikl do kanalizace, informujte příslušné úřady.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Čistící metody : Nechejte vsáknout do inertního absorpčního materiálu (např. písek, silikagel, kyselé pojivo, univerzální pojivo, piliny).
Uložte do vhodné uzavřené nádoby.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz odstavce: 7, 8, 11, 12 a 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Pokyny pro bezpečné zacházení : Nevdechujte páry/prach.
Zamezte styku s kůží a očima.
Osobní ochrana viz sekce 8.
V místě použití by mělo být zakázáno kouřit, jíst a pít.
Oplachové vody zlikvidujte v souladu s místními a národními předpisy.

Pokyny k ochraně proti požáru a výbuchu : Běžná opatření protipožární ochrany.

Hygienická opatření : Nejezte a nepijte při používání. Nekuřte při používání. Před pracovní přestávkou a po skončení práce si umyjte ruce.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a kontejnery : Nádoby skladujte dobře uzavřené na suchém, dobře větraném místě. Elektrické instalace / pracovní materiály musí vyhovovat technickým bezpečnostním normám.

Další informace ke stabilitě : Při dodržení určeného způsobu skladování a používání
při skladování nedochází k rozkladu.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Specifické (specifická) : Údaje nejsou k dispozici
použití

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Mezní expoziční hodnoty pro pracoviště

Složky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozice)	Kontrolní parametry	Základ
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný	64742-54-7	PEL (aerosol)	5 mg/m ³	CZ OEL
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m ³	CZ OEL
mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej; základový olej – nespecifikovaný	72623-87-1	PEL (aerosol)	5 mg/m ³	CZ OEL
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m ³	CZ OEL
destiláty (ropné), rozpuštědlově odparafinované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný	64742-65-0	PEL (aerosol)	5 mg/m ³	CZ OEL
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m ³	CZ OEL
parafinické oleje (ropné), katalyticky odparafinované těžké; základový olej – nespecifikovaný	64742-70-7	PEL (aerosol)	5 mg/m ³	CZ OEL
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m ³	CZ OEL
destiláty (ropné),	64742-56-9	PEL (aerosol)	5 mg/m ³	CZ OEL

rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické; základový olej – nespecifikovaný				
		NPK-P (aerosol)	10 mg/m3	CZ OEL
Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex	457-320-2	TWA	10 mg/m3	SUPLR EXP

Odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům (PNEC) podle Nařízení (ES) č. 1907/2006:

Název látky	Životní prostředí	Hodnota
zinc bis(O,O-diisooctyl) bis(dithiophosphate)	Čistírna odpadních vod	3 mg/l
	Sladkovodní sediment	0,21 mg/kg
	Mořský sediment	0,021 mg/kg
	Půda	0,04 mg/kg

8.2 Omezování expozice

Osobní ochranné prostředky

Ochrana očí a obličeje : Láhev s čistou vodou k výplachům očí
Dobře těsnící ochranné brýle

Ochrana rukou

Materiál : neopren, nitrilkaučuk
Doba průniku : >= 240 min
Tloušťka rukavic : >= 0,35 mm
Směrnice : Zařízení musí splňovat požadavky EN374

Poznámky : Vhodnost pro příslušné pracoviště by měla být
prodiskutována s výrobcí ochranných rukavic.
Zvolené ochranné rukavice musí vyhovovat specifikacím
nařízení EU 2016/425 a z něj odvozené normě EN 374.
Rukavice by měly být při známkách znehodnocení nebo
chemického průniku vyřazeny a nahrazeny novými. Dodržujte
laskavě pokyny dodavatele rukavic, týkající se propustnosti a
doby průniku. Vezměte rovněž v úvahu specifické místní
podmínky za kterých je produkt používán, jako je nebezpečí
řezání, abraze a dlouhá doba styku. Údaje o době
průniku/síle materiálu jsou standardní hodnoty! Přesnou dobu
průniku/sílu materiálu má stanovit výrobce rukavic.
Vhodnost pro příslušné pracoviště by měla být



Verze: 7.0

Datum revize: 01.07.2024

Datum vytištění: 26/06/2025

Ochrana kůže a těla	:	prodiskutována s výrobcí ochranných rukavic. Neprostupný ochranný oděv Zvolte osobní ochranné prostředky podle množství a koncentrace nebezpečné látky na pracovišti.
Ochrana dýchacích cest	:	Za normálních podmínek není vyžadován žádný přístroj k ochraně dýchacího ústrojí.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	:	kapalný
Barva	:	jantarový
Zápach	:	olejovitý
Prahová hodnota zápachu	:	Údaje nejsou k dispozici
Bod tečení	:	< -39,00 °C
Bod varu/rozmezí bodu varu	:	> 225,00 °C
Hořlavost	:	Údaje nejsou k dispozici
Horní mez výbušnosti / Horní mez hořlavosti	:	Údaje nejsou k dispozici
Dolní mez výbušnosti / Dolní mez hořlavosti	:	Údaje nejsou k dispozici
Bod vzplanutí	:	208 °C Metoda: Uzavřený kelímek podle Pensky-Martense
Teplota rozkladu	:	Údaje nejsou k dispozici
pH	:	Nevztahuje se
Viskozita		
Dynamická viskozita	:	Údaje nejsou k dispozici
Kinematická viskozita	:	53,4 mm ² /s (40 °C)
Rozpustnost		
Rozpustnost ve vodě	:	nerozpustná látka
Rozpustnost v jiných rozpouštědlech	:	Údaje nejsou k dispozici
Rozdělovací koeficient: n-	:	Nevztahuje se



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění
nařízení Komise (EU) 2020/878
SynPower™ FE SAE 5W3030

Verze: 7.0

Datum revize: 01.07.2024

Datum vytištění: 26/06/2025

oktanol/voda	
Tlak páry	: 25 hPa Vypočtený tlak par
Relativní hustota	: cca. 0,852
Hustota	: 0,8486 g-cm ³ (15,6 °C)
Sypná měrná hmotnost	: Nevztahuje se
Relativní hustota par	: Údaje nejsou k dispozici
Velikost částic	
Velikost částic	: Nevztahuje se

9.2 Další informace

Oxidační vlastnosti	: Údaje nejsou k dispozici
Samovznícení	: Údaje nejsou k dispozici
Rychlost odpařování	: Nevztahuje se

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

10.2 Chemická stabilita

Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nebezpečné reakce	: Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.
-------------------	--

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Podmínky, kterým je třeba zabránit	: nadměrné teplo
------------------------------------	------------------

10.5 Neslučitelné materiály

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat	: Silné báze Silná oxidační činidla
--	--



10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nejsou známy žádné nebezpečné rozkladné produkty.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Složky:

mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej; základový olej – nespecifikovaný:

Akutní orální toxicitu	: LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg
Akutní inhalační toxicitu	: LC50 (Potkan): > 5,58 mg/l Doba expozice: 4 h Zkušební atmosféra: prach/mlha Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně inhalačně toxické Poznámky: Při této dávce nebyla pozorována žádná úmrtnost.
Akutní dermální toxicitu	: LD50 (Králík): > 5.000 mg/kg Poznámky: Při této dávce nebyla pozorována žádná úmrtnost.

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Akutní orální toxicitu	: LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg
Akutní dermální toxicitu	: LD50 (Králík): > 5.000 mg/kg

parafinické oleje (ropné), katalyticky odparafinované těžké; základový olej – nespecifikovaný:

Akutní orální toxicitu	: LD50 (Potkan): > 2.000 mg/kg Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně orálně toxické Poznámky: Toxikologické údaje byly převzaty od výrobků podobného složení.
Akutní dermální toxicitu	: LD50 (Králík): > 2.000 mg/kg Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně dermálně toxické Poznámky: Toxikologické údaje byly převzaty od výrobků podobného složení.

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Akutní orální toxicitu	:	LD50 (Potkan): > 5.000 mg/kg
Akutní inhalační toxicitu	:	LC50 (Potkan): > 5,53 mg/l Doba expozice: 4 h Zkušební atmosféra: prach/mlha Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně inhalačně toxické
Akutní dermální toxicitu	:	LD50 (Králík): > 5.000 mg/kg

C14-16-18 Alkyl phenol:

Akutní orální toxicitu	:	LD50 (Potkan): > 2.000 mg/kg Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně orálně toxické
Akutní dermální toxicitu	:	LD50 (Potkan): > 2.000 mg/kg Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně dermálně toxické Poznámky: Při této dávce nebyla pozorována žádná úmrtnost.

Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex:

Akutní orální toxicitu	:	LD50 (Potkan): > 2.000 mg/kg
Akutní dermální toxicitu	:	LD50 (Potkan): > 2.000 mg/kg Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně dermálně toxické

Žiravost/dráždivost pro kůži

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Složky:

mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej; základový olej – nespecifikovaný:

Druh	:	Králík
Výsledek	:	Nedráždí pokožku

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Hodnocení	:	Mírné, přechodné podráždění
Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění

parafinické oleje (ropné), katalyticky odparafinované těžké; základový olej – nespecifikovaný:

Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění
----------	---	-----------------------------

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:



Verze: 7.0

Datum revize: 01.07.2024

Datum vytištění: 26/06/2025

Druh	:	Králík
Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění

C14-16-18 Alkyl phenol:

Metoda	:	Směrnice OECD 431 pro testování
Výsledek	:	Nedráždí pokožku

zinc bis(O,O-diisooctyl) bis(dithiophosphate):

Výsledek	:	Kožní dráždivost
----------	---	------------------

Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex:

Druh	:	Králík
Výsledek	:	Dráždí kůži.

Vážné poškození očí / podráždění očí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Výrobek:

Výsledek	:	Nedochází k dráždění očí
Poznámky	:	Páry mohou dráždit oči, dýchací systém a kůži.

Složky:

mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej; základový olej – nespecifikovaný:

Druh	:	Králík
Výsledek	:	Nedochází k dráždění očí

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Hodnocení	:	Mírné, přechodné podráždění
Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění

parafinické oleje (ropné), katalyticky odparafinované těžké; základový olej – nespecifikovaný:

Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění
----------	---	-----------------------------

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Druh	:	Králík
Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění



C14-16-18 Alkyl phenol:

Druh	:	Králík
Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění

zinc bis(O,O-diisooctyl) bis(dithiophosphate):

Výsledek	:	Žravý
----------	---	-------

Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex:

Druh	:	Králík
Výsledek	:	Mírné, přechodné podráždění

Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže

Senzibilizace kůže

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Dechová senzibilizace

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Výrobek:

Hodnocení	:	Nezpůsobuje senzibilizaci kůže.
Poznámky	:	Na základě podobných přípravků

Složky:

mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej; základový olej – nespecifikovaný:

Typ testu	:	Buehlerova zkouška
Druh	:	Morče
Hodnocení	:	Nezpůsobuje senzibilizaci kůže.

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Typ testu	:	Buehlerova zkouška
Druh	:	Morče
Hodnocení	:	Nezpůsobuje senzibilizaci kůže.
Metoda	:	Směrnice OECD 406 pro testování

C14-16-18 Alkyl phenol:

Typ testu	:	Lokální test lymfatických uzlin
Druh	:	Myš
Hodnocení	:	Produkt je senzibilizátor kůže subkategorie 1B.
Metoda	:	Směrnice OECD 429 pro testování



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění
nařízení Komise (EU) 2020/878
SynPower™ FE SAE 5W3030

Verze: 7.0

Datum revize: 01.07.2024

Datum vytištění: 26/06/2025

zinc bis(O,O-diisooctyl) bis(dithiophosphate):

Hodnocení : **Nezpůsobuje senzibilizaci kůže.**

Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex:

Typ testu : **Maximalizační test**
Druh : **Morče**
Hodnocení : **Produkt je senzibilizátor kůže subkategorie 1B.**

Mutagenita v zárodečných buňkách

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Složky:

C14-16-18 Alkyl phenol:

Genotoxicita in vitro : Typ testu: **Test podle Ames**
Testovací systém: **Salmonella typhimurium**
Metabolická aktivace: **s nebo bez aktivace metabolismu**
Výsledek: **negativní**

Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex:

Genotoxicita in vitro : Typ testu: **Test podle Ames**
Testovací systém: **Salmonella typhimurium**
Metabolická aktivace: **s nebo bez aktivace metabolismu**
Výsledek: **negativní**

Karcinogenita

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Složky:

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Karcinogenita - Hodnocení : **Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %
(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)**

mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej; základový olej – nespecifikovaný:

Karcinogenita - Hodnocení : **Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %
(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)**

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Karcinogenita - Hodnocení : **Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %**

(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)

parafinické oleje (ropné), katalyticky odparafinované těžké; základový olej – nespecifikovaný:

Karcinogenita - Hodnocení : Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %
(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Karcinogenita - Hodnocení : Klasifikováno na základě obsahu extraktu DMSO < 3 %
(nařízení (ES) 1272/2008, příloha VI, část 3, bod L)

Toxicita pro reprodukci

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Složky:

C14-16-18 Alkyl phenol:

Cílové orgány : Játro
Hodnocení : Látka nebo směs jsou klasifikovány jako škodlivina specifická
pro cílové orgány, opakovaná expozice, kategorie 2.

Aspirační toxicita

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

Složky:

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej; základový olej – nespecifikovaný:

Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.



parafinické oleje (ropné), katalyticky odparafinované těžké; základový olej – nespecifikovaný:

Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

O látce nebo směsi je známo, že vyvolávají u lidí nebezpečí toxicity při vdechnutí nebo se mají za takovou látku nebo směs považovat.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

Další informace

Výrobek:

Poznámky : Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Složky:

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Toxicita pro ryby	: LL50 (Ryba): > 100 mg/l Doba expozice: 96 h
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé	: EL50 (Vodní bezobratlí): > 10.000 mg/l Doba expozice: 48 h
Toxicita pro řasy/vodní rostliny	: EL50 (Řasy): > 100 mg/l Doba expozice: 72 h
Toxicita pro ryby (Chronická toxicita)	: NOEC: 10 mg/l Druh: Ryba

Toxicita pro dafnie a jiné
vodní bezobratlé (Chronická
toxicita) : **NOEC: 10 mg/l**
Druh: **Vodní bezobratlí**

mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej; základový olej – nespecifikovaný:

Toxicita pro ryby : **LL50 (Pimephales promelas (střevle)): > 100 mg/l**
Doba expozice: **96 h**
Typ testu: **statický test**
Testovaná látka: **WAF**
Metoda: **Směrnice OECD 203 pro testování**
Poznámky: **Na mezi rozpustnosti žádná toxicita**

Toxicita pro dafnie a jiné
vodní bezobratlé : **EL50 (Daphnia magna (perloočka velká)): > 10.000 mg/l**
Doba expozice: **48 h**
Typ testu: **statický test**
Testovaná látka: **WAF**
Metoda: **Směrnice OECD 202 pro testování**

Toxicita pro řasy/vodní
rostliny : **NOEL (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené řasy)): >= 100 mg/l**
Cílový ukazatel: **Inhibice růstu**
Doba expozice: **72 h**
Typ testu: **statický test**
Testovaná látka: **WAF**
Metoda: **Směrnice OECD 201 pro testování**

Toxicita pro ryby (Chronická
toxicita) : **NOELR: >= 1.000 mg/l**
Doba expozice: **14 d**
Druh: **Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový)**

Toxicita pro dafnie a jiné
vodní bezobratlé (Chronická
toxicita) : **NOEL: 10 mg/l**
Doba expozice: **21 d**
Druh: **Daphnia (Dafnie)**
Testovaná látka: **WAF**
Metoda: **Směrnice OECD 211 pro testování**

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Toxicita pro ryby : **LL50 (Pimephales promelas (střevle)): > 100 mg/l**
Doba expozice: **96 h**
Typ testu: **statický test**
Testovaná látka: **WAF**
Metoda: **Směrnice OECD 203 pro testování**

Toxicita pro dafnie a jiné : **EL50 (Daphnia magna (perloočka velká)): > 10.000 mg/l**

vodní bezobratlé	Doba expozice: 48 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 202 pro testování
Toxicita pro řasy/vodní rostliny	: NOEL (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené řasy)): >= 100 mg/l Cílový ukazatel: Inhibice růstu Doba expozice: 72 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 201 pro testování
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé (Chronická toxicita)	: NOEL: 10 mg/l Doba expozice: 21 d Druh: Daphnia magna (perloočka velká) Typ testu: semistatický test Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 211 pro testování

C14-16-18 Alkyl phenol:

Toxicita pro ryby	: LC50 (Cyprinus carpio (kapr)): > 100 mg/l Doba expozice: 96 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé	: EC50 (Daphnia magna (perloočka velká)): > 100 mg/l Doba expozice: 48 h Typ testu: statický test Metoda: Směrnice OECD 202 pro testování
Toxicita pro řasy/vodní rostliny	: EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata): > 100 mg/l Cílový ukazatel: Inhibice růstu Doba expozice: 72 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF

zinc bis(O,O-diisooctyl) bis(dithiophosphate):

Toxicita pro ryby	: LC50 (Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový)): 3,8 mg/l Doba expozice: 96 h
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé	: EC50 (Daphnia magna (perloočka velká)): 510 mg/l Doba expozice: 48 h
Toxicita pro řasy/vodní	: EC50 (Scenedesmus quadricauda (zelené řasy)): 410 mg/l

rostliny	Doba expozice: 72 h
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé (Chronická toxicita)	: NOEC: 0,4 mg/l Doba expozice: 21 d Druh: Daphnia magna (perloočka velká)

Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex:

Toxicita pro ryby	: LC50 (Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový)): 94,8 mg/l Doba expozice: 96 h Typ testu: semistatický test Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 203 pro testování
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé	: EL50 (Daphnia magna (perloočka velká)): 50 mg/l Doba expozice: 48 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 202 pro testování
Toxicita pro řasy/vodní rostliny	: NOELR (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené řasy)): 4,05 mg/l Cílový ukazatel: Inhibice růstu Doba expozice: 72 h Typ testu: statický test Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 201 pro testování Poznámky: Toxikologické údaje byly převzaty od výrobků podobného složení.
Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé (Chronická toxicita)	: NOELR: 100 mg/l Doba expozice: 21 d Druh: Daphnia magna (perloočka velká) Typ testu: semistatický test Testovaná látka: WAF Metoda: Směrnice OECD 211 pro testování

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Složky:

mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej; základový olej – nespecifikovaný:

Biologická odbouratelnost	: Výsledek: Látka nesnadno biologicky odbouratelná. Biologické odbourávání: 2 - 4 % Doba expozice: 28 d Metoda: Směrnice OECD 301 B pro testování
---------------------------	--

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké parafinické; základový olej – nespecifikovaný:

Biologická odbouratelnost : Výsledek: **Z podstaty produktu vyplývá, že je biologicky odbouratelný.**
Biologické odbourávání: **31 %**
Doba expozice: **28 d**
Metoda: **Směrnice OECD 301 B pro testování**

C14-16-18 Alkyl phenol:

Biologická odbouratelnost : Výsledek: **Látka snadno biologicky odbouratelná.**
Poznámky: **Odborný posudek**

Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex:

Biologická odbouratelnost : Výsledek: **Látka nesnadno biologicky odbouratelná.**
Biologické odbourávání: **23 %**
Doba expozice: **28 d**
Metoda: **Směrnice OECD 301 B pro testování**
Poznámky: **Toxikologické údaje byly převzaty od výrobků podobného složení.**

12.3 Bioakumulační potenciál

Složky:

C14-16-18 Alkyl phenol:

Rozdělovací koeficient: n-octanol/voda : log Pow: **> 7,2**

Molybdenum polysulphide long chain alkyl dithiocarbamate complex:

Rozdělovací koeficient: n-octanol/voda : log Pow: **> 5,1**
Metoda: **Směrnice OECD 107 pro testování**

12.4 Mobilita v půdě

Údaje nejsou k dispozici

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky považované buď za perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT), nebo za vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní (vPvB) v koncentraci 0,1 % či vyšší.



12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Výrobek:

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

12.7 Jiné nepříznivé účinky

Výrobek:

Dodatkové ekologické informace : Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Výrobek : Neodstraňujte zbytky vhozením do kanalizace.
Neznečistěte stojící nebo tekoucí vody chemikálií nebo použitou nádobou.
Odešlete společnosti s oprávněním k zacházení s odpady.

Znečištěné obaly : Vyprázdněte zbytky.
Zlikvidujte jako nespotřebovaný výrobek.
Prázdné nádoby znovu nepoužívejte.

Katalogové číslo odpadu : Kód odpadu by měl být přidělen po projednání s uživatelem a firmou zajišťující likvidaci odpadů.
Následující kódy odpadů jsou pouze návrhy:
13 02 06, Syntetické motorové, převodové a mazací oleje

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

14.1 UN číslo nebo ID číslo

ADN : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

ADR : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

RID : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění
nařízení Komise (EU) 2020/878
SynPower™ FE SAE 5W3030

Verze: 7.0

Datum revize: 01.07.2024

Datum vytištění: 26/06/2025

IMDG : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA_P : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

ADN : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA_P : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.3 Třída/ třídy nebezpečnosti pro přepravu

ADN : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA_P : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.4 Obalová skupina

ADN : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
ADR : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
RID : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IMDG : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA (Náklad) : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží
IATA_P (Cestující) : Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

Nepodléhá předpisům jako nebezpečné zboží

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nevztahuje se

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Nevztahuje se na tento produkt, pokud je v dodávaném stavu.

Popis nebezpečného zboží (je-li uvedeno výše) nemusí odrážet velikost balení, množství, konečné užití nebo případné regionální výjimky. Podrobný popis zásilky je uveden v přepravních dokladech.



ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/ specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

REACH - Omezení výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů (Příloha XVII)	: Je třeba zvážit omezující podmínky pro následující položky: Číslo na seznamu 75 Máte-li v úmyslu použít tento produkt jako inkoust na tetování, kontaktujte svého prodejce.
REACH - Seznam látek vzbuzujících mimořádné obavy podléhajících povolení (článek 59).	: Nevztahuje se
Rady (ES) o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu	: Nevztahuje se
Nařízení (EU) 2019/1021 o perzistentních organických znečišťujících látkách (přepřacované znění)	: Nevztahuje se
REACH - Seznam látek podléhajících povolení (Příloha XIV)	: Nevztahuje se
Seveso III: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/18/EU o kontrole nebezpečí závažných havárií s přítomností nebezpečných látek.	: Nevztahuje se

Jiné předpisy:

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP)
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 286/2011, kterým se pro účely přizpůsobení technickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP)
Zákon č. 350/2011 Sb. , o chemických látkách a chemických směsích, v platném znění
Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví, v platném znění
Zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce, v platném znění
Zákon č. 201/2012 Sb. o ochraně ovzduší, v platném znění
Zákon č. 254/2001 Sb. o vodách, v platném znění
Nařízení vlády ČR č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci, v platném znění
Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech

Složky tohoto produktu jsou uvedeny v těchto katalozích:

TCSI	: Nesouhlasí se seznamem
TSCA	: Všechny látky jsou vedeny jako aktivní na seznamu TSCA



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění
nařízení Komise (EU) 2020/878
SynPower™ FE SAE 5W3030

Verze: 7.0

Datum revize: 01.07.2024

Datum vytištění: 26/06/2025

AIIC	: Nesouhlasí se seznamem
DSL	: Všechny složky tohoto produktu jsou na kanadském seznamu nebezpečných látek DSL
ENCS	: Nesouhlasí se seznamem
KECI	: Na seznamu nebo podle seznamu
PICCS	: Na seznamu nebo podle seznamu
IECSC	: Nesouhlasí se seznamem
NZIoC	: Nesouhlasí se seznamem

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Údaje nejsou k dispozici

Katalogy

AIIC (Austrálie), DSL (Kanada), IENCSC (Čína), REACH (Evropská unie), ENCS (Japonsko), ISHL (Japonsko), KECI (Korea), NZIoC (Nový Zéland), PICCS (Filipíny), TCSI (Tchajwan), TECI (Thajsko), TSCA (USA)

ODDÍL 16: Další informace

Plný text H-prohlášení

H304	: Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H315	: Dráždí kůži.
H317	: Může vyvolat alergickou kožní reakci.
H318	: Způsobuje vážné poškození očí.
H373	: Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.
H411	: Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H412	: Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Plný text jiných zkratk

Aquatic Chronic	: Dlouhodobá (chronická) nebezpečnost pro vodní prostředí
Asp. Tox.	: Nebezpečnost při vdechnutí
Eye Dam.	: Vážné poškození očí
Skin Irrit.	: Dráždivost pro kůži
Skin Sens.	: Senzibilizace kůže
STOT RE	: Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice
CZ OEL	: Kterým při práci - Příloha č. 2: Přípustné expoziční limity



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění
nařízení Komise (EU) 2020/878
SynPower™ FE SAE 5W3030

Verze: 7.0

Datum revize: 01.07.2024

Datum vytištění: 26/06/2025

SUPLR EXP	:	Pokyny dodavatele pro doporučenou expozici
CZ OEL / PEL	:	Přípustné expoziční limity
CZ OEL / NPK-P	:	Nejvyšší přípustné koncentrace
SUPLR EXP / TWA	:	Časově vážený průměr

ADN - Evropská dohoda o mezinárodní říční přepravě nebezpečných věcí; ADR - Dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí; AIIIC - Australský seznam průmyslových chemických látek; ASTM - Americká společnost pro testování materiálů; bw - Tělesná hmotnost; CLP - Nařízení o klasifikaci v označování balení; Nařízení (ES) č. 1272/2008; CMR - Karcinogen, mutagen či reprodukčně toxická látka; DIN - Norma z německého institutu pro normalizaci; DSL - Národní seznam látek (Kanada); ECHA - Evropská agentura pro chemické látky; EC-Number - Číslo Evropského společenství; ECx - Koncentrace při odpovědi x %; ELx - Intenzita zatížení při odpovědi x %; EmS - Havarijní plán; ENCS - Seznam stávajících a nových chemických látek (Japonsko); ErCx - Koncentrace při odpovědi ve formě růstu x %; GHS - Globálně harmonizovaný systém; GLP - Správná laboratorní praxe; IARC - Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny; IATA - Mezinárodní asociace leteckých dopravců; IBC - Mezinárodní předpis pro stavbu a vybavení lodí hromadně přepravujících nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovina maximální inhibiční koncentrace; ICAO - Mezinárodní organizace civilního letectví; IECSC - Seznam stávajících chemických látek v Číně; IMDG - Mezinárodní námořní doprava nebezpečného zboží; IMO - Mezinárodní organizace pro námořní přepravu; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochraně zdraví v průmyslu (Japonsko); ISO - Mezinárodní organizace pro normalizaci; KECI - Seznam existujících chemických látek – Korea; LC50 - Smrtelná koncentrace pro 50 % populace v testu; LD50 - Smrtelná dávka pro 50 % populace v testu (medián smrtelné dávky); MARPOL - Mezinárodní úmluva o zabránění znečišťování z lodí; n.o.s. - Jinak nespecifikováno; NO(A)EC - Koncentrace bez pozorovaného nepříznivého účinku; NO(A)EL - Dávka bez pozorovaného nepříznivého účinku; NOELR - Intenzita zatížení bez pozorovaného nepříznivého účinku; NZIoC - Novozélandský seznam chemických látek; OECD - Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj; OPPTS - Úřad pro chemickou bezpečnost a prevenci znečištění; PBT - Perzistentní, bioakumulativní a toxická látka; PICCS - Filipínský seznam chemikálií a chemických látek; (Q)SAR - (Kvantitativní) vztah mezi strukturou a aktivitou; REACH - Nařízení Evropského parlamentu a Rady o registraci, hodnocení, povolování a omezení chemických látek (ES) č. 1907/2006; RID - Předpisy o mezinárodní železniční přepravě nebezpečného zboží; SADT - Teplota samourychlujícího se rozkladu; SDS - Bezpečnostní list; SVHC - látka vzbuzující mimořádné obavy; TCSI - Tchajwanský seznam chemických látek; TECI - Seznam existujících chemických látek - Thajsko; TRGS - Technická pravidla pro nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole toxických látek (Spojené státy); UN - Organizace spojených národů; vPvB - Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní

Další informace

Interní informace : 000000098054

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají našim nejlepším znalostem, informacím a přesvědčení v době jeho vydání. Uvedené informace jsou určeny jen jako vodítko pro bezpečnou manipulaci s produktem, jeho použití, skladování, zpracování, přepravu, likvidaci a uvolnění a nemají být považovány za záruku nebo specifikaci jakosti. Informace se vztahují pouze na jmenovaný specifický materiál a mohou pozbýt platnosti, bude-li použit v kombinaci s jakýmkoli jinými materiály nebo v jakýchkoli procesech, pokud to nebude jmenovitě uvedeno v textu.



BEZPEČNOSTNÍ LIST
podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění
nařízení Komise (EU) 2020/878
SynPower™ FE SAE 5W3030

Verze: 7.0

Datum revize: 01.07.2024

Datum vytištění: 26/06/2025

CZ / CS